

# REVISTA ECONOMICĂ.

ORGAN FINANCIAR-ECONOMIC.

Organul oficial al „SOLIDARITĂȚII“, asociațiune de institute financiare ea însoțire.

Apare odată pe săptămână.

Membri ai asociațiunii „SOLIDARITATEA“ sunt:

*Agricola (Ecica), Agricola (Hunedoara), Agricola (Lugos), Agricola (Sebeșul-săseș), Albina, Ancora, Ardeleana, Arieșana, Armonia, Auraria, Aurora (Baia-mare), Avrigeana, Bănățana, Banca Poporală (Caransebeș), Banca Poporală (Dej), Banca Poporală (Arpașul-inf.) Berzovia, Bihoreana, Bistrițana, Boceșana, Brădețel, Buciumana, Cassa de păstrare (Mercurea), Cassa de păstrare (reuniune) (Săliște), Câmpiana, Cârțișoreana, Chiorana, Chiseteiana, Codreana, Codrul (Buteni), Codru (Lupșa), Comuna, Concordia (T.-Uzdin), Cordiana, Coroana (Bistrița), Corvineana, Creditul. Crișana, Cugiereana, Decebal, Detunata, Doina, Drăganul, Dunăreana, Economia (Cohalm), Economul, Făgețana, Frăția, Frățietatea, Furnica, Geogeană, Gloria, Grănițelul, Hașegana, Insoțire de credit (Veștem), Institut de credit (Mehadia), Institut de credit (Gavoșdă), Isvorul (Sângeorgiu), Isvorul (Sebeșul-inf.), Iulia, Lăpușana, Ligediana, Lipovana, Luceafărul, Lumina, Mărgineana, Mercur, Mielul, Minerva, Munteana (Cornăreva), Murășiana, Murășianul, Maramurășana, Nădlăcana, Negoiul, Noiăna, Olteana, Oraviciana, Orientul, Patria, Piatra, Plugarul (Cacova), Plugarul (Săcădate), Poporul (Lugos), Poporul (Săliște), Porumbăceana, Progresul, Reuniunea de impr. și păstrare (Ilva-mare), Rîureana (Cap.-Mănăștur), Săcana, Sătmăreana, Sebeșana (Caransebeș), Șoimul (Vașcău), Sebeșana (Sebeșul-săs.), Secășana, Selăgeana, Sentinela, Șercăiana, Sylvania, Speranța (Hosman), Steaua, Șoimul (Uioara), Tărnăveana, Țibleșana, Timișana, Unirea, Vatra, Victoria, Viitorul, Voileana, Vlădeasa, Vulturul (Sănmărtin), Vulturul, (Tășnad), Zărândeana, Zlăgnea.*

Prețul de prenumărare:  
pe 1 an K 12.—, pe 1/2 an K 6.—

Redactor responsabil:  
**CONSTANTIN POPP.**

Taxa pentru inserțiuni:  
de spațiul unui cm<sup>2</sup> câte 10 fileri.

## Anularea documentelor în procedura nouă civilă.

Cu ziua de 1 Ianuarie 1915 s'a pus în aplicare art. de lege I din 1911: *noua procedură civilă*, care introduce dispozițiuni noi și cu privire la *anularea documentelor* pe cale judecătorească. Procedurii acesteia sunt însă supuse numai acele documente, a căror anulare nu e normată prin legi speciale. Articolul de lege LIV. din 1912, legea despre punerea în aplicare a procedurii civile, menține și pentru viitor toate dispozițiile legale, cari privesc anularea judecătorească a unor anumite soiuri de documente. Astfel anularea titlurilor la purtător, ori nominative, dar transmisibile prin gir se va face și în viitor conform artic. de lege XXXIII. din 1881; a asignațiunilor comerciale și warrant-elor conform §§-ilor 298 și 452 din legea comercială: (art. de lege XXXVII din 1875), a cambiilor conform §§-ilor 77—80 din legea cambială (art. de lege XXVII din 1876), a înscriselor de amanet, conform §-lui 14 art. de lege XIV. din 1881, a libelelor de depunere liberate de Cassa de păstrare a poștelor, conform art. de lege IX. din 1885, a cecului conform §§-lor 20 și 21 din articolul de lege LVIII. din 1908, în fine a documentelor emise de Institutul ungar de credit financiar, de Institutul de credit fonciar al micilor proprietari, de reuniunea regnicolară a institutelor ungare de credit fonciar și de Banca Austro-Ungară conform dispozițiunilor speciale, actualmente în vigoare.

Toate celelalte documente pierdute ori sustrate, cum sunt de pildă obligațiunile, contractele, libelele de depunere etc., se anulează după procedura normată în titlul XV. (§§-lor 749—754) din procedura civilă, care diferă în mai multe părți esențiale de procedura de până acum.

Deosebire e înainte de toate în ce privește cercul celor îndreptățiți să ceară anularea. Până acum putea să o ceară numai ultimul posesor al documentului ori urmașul acestuia în drept. Legea nouă îndreptățește pe lângă posesor pe toți, cari pot pretinde vre-un drept în temeiul documentului pierdut.

O a doua deosebire e în ce privește judecătoria, de a cărei cădere e anularea. După legea veche anulările erau de căderea tribunalelor, după legea nouă de căderea judecătoriilor cercuale. Schimbarea aceasta aduce cu sine o ușurare și ieftinire a procedurii, fiindcă în pricinile a căror valoare nu trece limita de 1000 Cor. reprezentarea prin avocat înaintea judecătoriilor cercuale nu e obligatorie.

O altă deosebire e chestia competenței. După legea veche cererile de anulare se îndreptau tribunalului personal al petentului; legea nouă dă anulările în competența acelei judecătării în a căreia circumscripție se află localitatea unde, în înțelesul documentului pierdut, trebuie să se îndeplinească îndatorirea din document, și în competența acelei judecătării, care are competență generală pentru emitentul documentului.

Dacă în felul acesta nu se poate stabili competența, cererea se îndreaptă acelei judecătării, care a avut competență generală pentru emitent, atunci când a emis documentul.

Competența generală e cea normată prin locuință.

De pildă dacă locul de plată stipulat în obligațiune e Sibiu și emitentul documentului — debitorul — locuiește în Sibiu — cererea se va îndrepta judecătorei din Sibiu; dacă debitorul locuiește în Ocna, cererea se poate îndrepta ori judecătorei din Sibiu ori celei din Ocna; etc.

Amănuntele procedurii sunt următoarele:

Petiția se poate face în scris ori verbal în fața judecătoriei; petițiile verbale se trec într'un proces verbal. Petiția în scris făcută fără intervenția unui avocat, trebuie subscrisă în fața alor doi martori constatându-se în petiție că petentul a subscris ori a recunoscut subscrierea de a sa înaintea martorilor; dacă petentul nu știe scrie, aplică semnul subscrierii pe petiție și numele i-l subscris unul dintre martori. Numărul exemplarelor din petiție atârnă dela numărul aceloră cari trebuie avizați; un exemplar rămâne la judecătorie; pentru petent se alătură un rubru.<sup>1</sup>

Petiția va cuprinde: numele, poziția socială ori ocupațiunea și locuința emitentului. Documentul se alătură în copie; dacă nu se poate, se trece în petiție esența cuprinsului lui în resumat; dar în orice caz trebuie să se comunice din cuprinsul lui tot ce e de trebuință ca să se recunoască neîndoielnic documentul. În fine petentul va arăta, că a fost în posesiunea documentului ori că poate pe temeiul lui să pretindă vre-un drept, precum și faptul că documentul s'a perdut ori nimicit. Dóvdă pentru aceste nu e necesară, dar petentul poate fi îndatorat să facă probabile afirmările sale.

Dacă judecătoria încuviințează petiția, liberează un aviz în care comunică cuprinsul documentului, precum și toate datele trebuincioase ca documentul să fie recunoscut, și somează pe acela la care s'ar afla documentul, ca în timp de un an socotit dela ziua ce urmează celei de a treia publicări în foaia oficială, să arate documentul judecătoriei, altcum după trecerea acestui termen judecătoria va anula documentul.

Potentul e dator să înainteze la judecătorie deodată cu petiția, atâtea exemplare din avizul acesta câte sunt necesare ca să fie avizat petentul, emitentul și în genere cei interesați, plus două exemplare pentru judecătorie. Indatorirea aceasta însă nu are sancțiune. Dacă lipsește, le suplinește judecătoria.

Avizul ori somarea se afișează la judecătorie. Potentul e dator să-l insereze de trei ori în foaia oficială, iar dacă pretinde judecătoria și în repetite rânduri, ori în alte ziare, eventual în ziare din străinătate.

La cererea potentului, care se poate cuprinde și în petiția de anulare, judecătoria ordonă debitorului ca, până la altă dispoziție a sa, să nu îndeplinească obligamentul cuprins în document; eventual îi atrage atențiunea că se poate degaja de obligamentul său prin depunere în depozit judecătoresc.

Celce deține documentul, e dator — dacă vrea să oprească anularea lui — să-l prezinte și să-l arăte la judecătorie. Dacă o face, judecătoria sistează procedura, precum și oprește de îndeplinire a îndatoririi. Potentul are voie să-și pretindă drepturile sale la document, când află cu cale. Dacă în termenul de un an nimenea nu prezintă documentul, petentul va adresa judecătoriei o nouă petiție, alăturând și exemplarele

<sup>1</sup> Legea nu prescrie direct numărul exemplarelor; cele de sus rezultă din §§-ii 754, 134 și 137.

din foaia oficială, eventual din celelalte ziare în care s'a făcut publicarea, și va cere anularea. Judecătoria declară documentul prin o hotărîre a sa de anulat și comunică hotărîrea aceasta celor interesați. Hotărîrea de anulare se afișează la judecătorie.

(Sibiu).

*Dr. L. Borcia.*

## Pentru proprietarii de stupi.

Între cei mobilizați de luni de zile sunt, fără îndoială, și mulți proprietari de stupi. Prin lipsirea de acasă a acestora, stupii au rămas, și ei, părăsiți, ca și întreaga lor economie.

În stupărit, și îndeosebi în stupăritul rațional, femeile fiind aproape cu totul neorientate, stupii sunt expuși, prin lipsirea stuparilor, la mari primejdii. Nefiind cine să îngrijească de ei, mulți stupi pot peri, având ca urmare pierderi însemnate de capital și, în tot cazul, împușinarea recoltei de miere și ceară.

Unde se află în comună alți oameni pricepători și binevoitori în ramul stupăritului, se poate ajuta cauzei, reclamându-se sfatul și ajutorul lor. Dar unde nu se află de aceștia, treaba merge mai greu.

Pentru preîntîmpinarea pagubelor în stupărit Reuniunea agricolă săsească ardeleană a făcut dispoziții, ca să se saneze, întrucât va fi posibil, aceste pagube.

Anume a îndrumat reuniunile de agricultură din sate să facă conscripția stuparilor mobilizați, ai căror stupi au rămas în grija sorții, arătând numele aceloră, comuna și numărul casei.

Reuniunea va interveni apoi la d-nul ministru, ca să trimită un conferențiar de stupărit al statului, care să deie celor avizați la acest ajutor toate îndrumările practice pentru salvarea acestui ram economic.

Ar fi de mare interes ca și la noi să se iee măsurile de lipsă pentru reclamarea unui îndrumător, în această privință, din partea statului.

## AGRICULTURA.

### *Situațiunea agricolă.*

În **Ungaria**. Ministrul nostru de agricultură a publicat la 15 Maiu a. c., pe baza rapoartelor intrate dela referenții agricoli și dela inspectoratele agricole, următorul raport oficial despre situația sămănăturilor și a agriculturii în țară la 13 l. c.:

La sfârșitul lui Aprilie și în zilele prime ale lui Maiu timpul a fost în întreagă țara uscat și senin, pe când temperatura arată considerabile balansări. Pe când ziua adesea se ridică până la 25 grade Celsius, noaptea

se coborâ, îndeosebi dimineata, în multe locuri, aproape până la punctul înghețării. La 3 și 4 Maiu timpul a fost schimbăcios, în cea mai mare parte a țării, nouros, în unele locuri ploi cu furtune, rămânând temperatura și peste zi scăzută. Mai târziu fiind timp mai rece precipitațiunile au încetat, și între 8 și 10 iarăș a plouat. Aceste însă nu au fost ploi generale și ele au trecut numai unde și unde peste 10 milimetri. După aceea timpul a devenit iarăș mai uscat și aerul s'a răcit astfel peste noapte, că între 10 și 13 Maiu s'au semnalat și înghețuri mai slabe. Astfel de înghețuri s'au semnalat în singuratare locuri din 20 de comitate, între cari și 5 comitate ardeleni (Făgăraș, Murăș-Turda, Târnavă-mică, Târnavă-mare și T.-Arieș). Aceste înghețuri, au fost în cea mai mare parte așa de slabe, că nu au pricinuit nici o pagubă spicoaselor, ci numai plantelor mai simțitoare, între cari se numără vița de vie și pomii, fără ca și acestora să le fi pricinuit stricăciuni mai mari.

Cătățimea precipitațiunilor în ultimele 2 săptămâni a rămas sub 10 milimetri în partea cea mai mare a țării. În multe locuri ea nu a ajuns nici la 5 milimetri, și au fost regiuni — anume în stânga Dunării — unde peste tot nu a plouat. Cele mai multe precipitațiuni (10 resp. peste 20 milimetri) au fost în părțile sudice ale regiunii dincoace de Dunăre, în jumătatea sudică a regiunii dintre Dunăre și Tisa, în unghiul dintre Tisa și Murăș (Banat), și în comitatele sud-estice din regiunea dincolo de Peatra Craiului (Ardeal).

Cele 14 zile, ce au trecut, dela publicarea ultimului raport oficial asupra situației sămănaturilor, se caracterizează prin urmare în general prin lipsă de ploi și timp rece. Cu toatăcă între împrejurări normale sunt de dorit în luna Maiu pentru dezvoltarea sămănaturilor ploi calde cât mai adeseori, totuș timpul din cele două săptămâni din urmă nu poate fi considerat ca fiind nefavorabil pentru situația agricolă, pentrucă în urma precipitațiunilor bogate de mai înainte pământul posedă umiditatea necesară pentru dezvoltarea sămănaturilor bine situate, și timpul uscat a fost foarte potrivit pentru îndeplinirea lucrărilor agricole întârziate din cauza prea multor precipitațiuni din iarnă și din primele luni de primăvară.

Fapt este totuș, că acum pentru dezvoltarea mai departe a sămănaturilor de toamnă, cum și pentru întărirea sămănaturilor de primăvară și altora, și îndeosebi pentruca să răsără sămănaturile târzii ar fi necesară o ploae bună, caldă în toată țara, pentrucă pătura superioară a pământului în unele locuri este foarte scortoasă, așa că deoparte împedecă nutrirea convenită a plantelor, de altă parte însă și grabnica răsărire a semințelor aflătoare încă în pământ.

Situația agricolă generală deci nu s'a înrăutățit în prima jumătate a lunii Maiu, deși nici nu s'a îmbunătățit, precum eră de așteptat în urma prospectelor foarte favorabile înainte cu 2 săptămâni, dacă s'ar fi pornit timp mai princios. *Partea cea mai mare a sămănaturilor de toamnă stă și acum excelent și supoartă foarte bine lipsa de ploae. Sămănaturile de primăvară* mai slabe încep însă parțial a îngălbinii, mai ales în pământurile mai rău cultivate ale micilor proprietari. Totuș *prospectele excelente ale recoltelor*, cari se arătau cu 2 săptămâni mai înainte, nu numai se vor menține, ci chiar se vor ridică în cazul, *când ploaea așteptată va urmă în scurt timp.*

Mărirea teritorului cultivat cu spicoase nu se poate încă stabili. Totuș, pe baza rapoartelor întrate, se poate conchide, că atât teritorul cultivat cu sămănaturi de toamnă, cât și cel cu sămănaturi de primă-

vară ajunge la extensiunea, ce se obișnuiește a se cultivă în anii normali...

*Grânele de toamnă* supoartă în genere bine seceta, totuș ar avea trebuință acum pentru dezvoltarea lor mai departe de ploi abondente, calde. Ici-colea se aud plângeri, că sămănaturile, din cauza lipsei de ploaie și a timpului rece, încep a îngălbinii și a da îndărăt, totuș, conform rapoartelor sosite din partea cea mai mare a țării, *ele promit și de prezent prospecte de recolte destul de bune, în părțile sudice și vestice ale țării chiar excelente.* Aceste próspecte se vor realiza însă numai dacă în scurt timp va urmă o ploae bună și dacă vor rămâne scutite de plage elementare. Dezvoltarea lor, unde și unde, pe locurile colinoase, a început să stagneze. În genere însă sunt totuș normale; au dat în paiu și în unele locuri au început să înspice. Sămănaturile, în multe locuri, sunt și acum pline de buruieni, pentrucă plivirea lor s'a putut face cu îngrijirea convenită mai mult numai pe proprietățile mari. Unde și unde cauzează stricăciuni și unele insecte și se ivește și rugina. Timpul uscat nu a favorizat răspândirea celei din urmă, așa că în acest an se aud puține plângeri asupra ruginei.

*Săcările de toamnă* au dat în paiu în cele mai multe locuri, totuș nu înfloresc, rămânând puțin îndărăt în dezvoltare din cauza timpului uscat și rece și în multe locuri, rari. Cu toate aceste spicele lor sunt în partea cea mai mare destul de frumoase.

La săcări se observă mai multe stricăciuni făcute de șoareci, decât la grâne. În unele locuri se constată și stricăciuni pricinuite de insecte. Paiul este în locurile colinoase destul de înalt, în regiunile mai așezate în genere mai scurt. Și săcările reclamă pretutindeni ploae, și anume sau înainte de apropiata înflorire sau îndată după aceasta. Pentrucă, dacă tocmai în timpul înfloririi ar da peste ele ploi mai mari, multe spice ar rămâne în parte seci.

*Grânele și săcările de primăvară* au încolțit în genere frumos și sunt destul de dese, numai din lipsa de ploae încep în unele locuri a îngălbinii. Pentru înfrățirea și dezvoltarea mai departe a lor ar fi de dorit cât mai în grabă ploi abondente, calde. În locurile unde sămănaturile de toamnă, sau cele răsărite prea rar, au trebuit înlocuite cu altele, acestea au răsărit frumos, numai cât în urma secetei dezvoltarea lor întârzie.

*Oarzele și oveșele* sunt în genere destul de bune, numai și aceste reclamă ploae. *Oarzele de toamnă* încep să înspice, cele timpurii, în unele regiuni ale țării, au înspicat. *Oarzele de primăvară* au încolțit frumos, numai cât în unele locuri sunt galbine și pline de buruiene. *Oveșele* parte au răsărit, parte acuma răsar. În unele locuri s'au sămănat numai în zilele din urmă. Atât oarzele cât și oveșele sunt pline de buruiene și amândouă reclamă ploi calde.

*Porumbul.* Sămănatul porumbului, partea cea mai mare, se face acum, pentrucă, în urma secetei, pământul se lucră foarte cu greu. Sămănaturile timpurii, în locurile bine lucrate, au răsărit frumos, din contră sămănaturile din locurile arate în primăvară răsar cu greu. Sămănaturile răsărite, în unele locuri, au fost atinse de brumă și par galbine. Asupra stricăciunilor cauzate de insecte se aud până acum puține plângeri. Ploi bune, calde, ar fi de dorit.

*Cartofii.* Punerea acestora în genere s'a sfârșit, și numai în puține locuri se continuă cu punerea lór. Răsărirea lór este satisfăcătoare, îndeosebi, în locurile nisipoase; în pământ mai condensat însă a întârziat din

cauza secetei. Bruma a făcut oarecari stricăciuni numai plantațiilor mai timpurii. În regiunile sudice și de mijloc ale țării săpatul cartofilor timpurii s'a început.

**Napii de zahar**, sămănați de timpuriu, au răsărit frumos și proporționat; cei sămănați târziu, parte din cauza lucrării nesatisfăcătoare a pământului, parte din cauza uscăciunii, au răsărit defectuos. Bruma nu le-a pricinuit stricăciuni, din contră insectele le-au cauzat stricăciuni considerabile. Prima prășire și alte lucrări, la plantațiile timpurii, este tocmai acum în curs.

**Napii de nutreț**. Sămănatul acestora se face numai acum în unele regiuni ale țării; partea cea mai mare a lucrărilor de sămănat s'a sfârșit. Sămănaturile timpurii au răsărit destul de bine, cele mai târzii însă, din cauza secetei au răsărit defectuos.

**Rapița** se află în plină înflorire, iar parțial a înflorit. Desvoltarea ei este în genere satisfăcătoare și numai rar se găsesc sămănaturi de rapiță mai slabe. Gerul nu i-a pricinuit stricăciuni vrednice de remarcat. Și insectele au făcut numai puține pagube.

**Plantele de grădină**. Desvoltarea acestora a fost încălțată împedecată prin secetă. Sămănatul lor se mai face și acum în unele locuri. Sunt foarte frumoase: mazărea timpurie, spinatul și salata, din cari în unele regiuni s'au scos și la piață. Bruma a pricinuit stricăciuni mai simțitoare numai în regiunile nordice și în părțile ardelene.

**Fasolea și alte păstăioase** se mai pun și acum. Mazărea a răsărit frumos și deopotrivă; ea se sapă în unele locuri. Sămănaturilor timpurii le a pricinuit gerul stricăciuni considerabile, așa că în unele locuri este necesar să se pună de a doua oară.

**Plantațiile de varză** din straturile calde sunt pretutindeni frumoase și viguroase. Răsăditul lor s'a început în multe locuri; în comitatele nordice și în Ardeal nu s'a putut, în multe locuri, începe răsădirea din cauza lipsei de ploae. Răsadurile timpurii se desvoltă destul de frumos și îndestulitor, unde nu au dus lipsă de ploi. Ar fi totuși trebuință pretutindeni de ploi abundente, calde. Stricăciuni făcute de insecte până acum nu se observă.

**Hemeiul** se desvoltă frumos între Dunăre și Tisa. Lugerii sunt în unele locuri de câte 149—150 cm. de înalți. În dreapta Dunării desvoltarea este satisfăcătoare, cu toatăcă purecii pricinuesc oarecari stricăciuni luge-rilor tineri. Desvoltarea este frumoasă și în regiunea banatică; iar în părțile ardelene, în unele locuri, lugerii tineri au degerat și desvoltarea s'a întârziat. Legatul și ocularea s'au făcut, de asemenea și prășitul de întâia oară.

**Meiul și hrișca** în parte mare se sămăna acum; în unele locuri încep să răsără.

**Cânepa și inul** s'au sămănat aproape pretutindeni și în unele locuri încep să răsără. Sămănaturile sunt în genere dese, numai unde au fost puține ploi ele sunt rari. Bruma le-a stricat numai în puține locuri. Și lor le-ar prinde bine ploi calde din abundență.

**Plantațiile de tutun** din paturile pentru răsaduri sunt frumoase, puternice și sănătoase. Răsădirea s'a început în multe locuri.

**Plantele de nutreț**. Dintre aceste desvoltarea trifoiului este multumitoare; numai în regiunile din dreapta și stânga Dunării șoarecii i-a pricinuit mari stricăciuni. Cositul s'a început în unele locuri. O ploae bună, caldă ar produce o mare îmbunătățire.

**Lucerna** promite o recoltă mijlocie. Cosirea de întâia oară s'a început pretutindeni.

**Măzărighia** se desvoltă în genere bine. Persistând însă timpul secetos, are să-i împedecă desvoltarea. Sămănaturile timpurii sunt satisfăcătoare, cele târzii sunt mai puțin bune și pline de buruiene. Purecii i au cauzat stricăciuni unde și unde. O ploae caldă, bună i-ar fi și ei de mare trebuință.

**Meiul** se seamănă acum.

**Livezile** sunt în stare satisfăcătoare, în locurile așezate de pe cari apa s'a sbicit; în regiunile ridicate, iarba livezilor a fost împedecată în creștere de secetă. În genere se poate conta la o recoltă mijlocie de fan. Un timp călduros și ploi bogate pot încă să îmbunătățească mult aceste prospecte.

**Pășunile**. Situația lor arată a fi satisfăcătoare, cu toatăcă seceta și timpul rece au împedecat creșterea ierbei. Vitele, scoase aproape pretutindeni la pășune, găsesc hrană destulă și bună. Pentru îmbunătățirea pășunilor este de trebuință timp cald și ploae.

**Poamele**. Bruma ce a dat în timpul din urmă nu a pricinuit o schimbare mai însemnată a prospectelor recoltei pomilor. Stricăciuni mai mari sunt în comitatele nordice și sudostice, și chiar și aici numai la perseci, manduli, cireși și vișini. Nucii și alunii mai nu au suferit de brumă; mai puține stricăciuni au suferit prunii, merii și perii, precum și celelalte soiuri de pomi. Prospectele recoltei poamelor în genere sunt bune.

s. —

## REVISTA FINANCIARA.

### Situațiunea.

Sibiu, 20 Maiu 1915.

Dela ultimul nostru raport săptămânal încoace nu s'a petrecut în piața internațională de bani, nici un eveniment mai de însemnatate. Atâta doară se poate înregistra, că în vederea situației politice internaționale tot mai grave, provocate de ultimele evenimente politice din Italia, cercurile financiare în general au observat o atitudine rezervată. Cu toate acestea în Berlin discontul privat s'a menținut la 4%, iar în London a cotat 27/8%.

Piețele interne de bani, din Viena și Budapesta au fost absorbite în ultimele zile de noiele împrumuturi de războiu, asupra cărora subscripțiunea și plățile — precum se anunță — decurg normal și în mod satisfăcător. Discontul privat a cotat în ultimele zile pentru cambii de prima bonitate 2 1/2% în Viena și 3 1/4% în Budapesta.

## SOC. FINANCIARE ȘI COMERCIALE.

„Lumina“ institut de credit și de economii, societ. pe acții în Sibiu. Vineri, în 1/14 Maiu, și-a ținut institutul acesta adunarea generală. Au participat 28 de acționari, cu 1019 acții, reprezentând 167 voturi. A fost luat la cunoștință raportul direcțiunii, s'a acceptat bilanțul prezentat și direcțiunii și comitetului de supraveghiere s'a votat desărcinarea obicinuită. Membri în direcțiune au fost aleși: Lazar Triteanu, asesor consistorial, Dr. Ioan Fruma, avocat și Dr. Bucur Băra, avocat, delegat la filiala din Murăș-

Oșorheiu. Dividenda a fost stabilită în 4%, deci în 8 coroane de acție. Se plătește imediat după adunarea generală.

\*

„Tibleșana“ institut de credit și economii societate pe acții în Reteag, și-a ținut adunarea generală în 30 Martie 1915 sub presidiul d-lui Teodor Cotuțiu fiind prezenți 15 acționari, cari au reprezentat 415 voturi.

Toate propunerile direcțiunii s'au primit unanim, în înțelesul cărora din profitul curat de K 6,213.05 s'a dat 4% dividendă . . . . . „ 4,000.—

Fondului de rezervă restul de . . . „ 2,213.05

CRONICĂ.

**Circulația bancnotelor în Franța.** Conform raportului prezentat de ministrul de finanțe Ribot, la decretul prin care Banca Franței este autorizată a ureca emisiunea de bancnote dela 12 la 15 milioane franci, rezultă că în Franța circulația bancnotelor a atins, la finele lui Aprilie a. e. suma de 11,584.352,985 franci.

\*

**Taxe vamale în România.** Valoarea aurului încasat din taxa de port la administrațiile financiare și sucursalele Băncii Naționale a României se ridică pe luna Martie, după datele sosite dela vămi, la suma de Lei 2.145,492.85.

La casieria generală a Statului, valoarea aurului depus dela aplicarea legii până la inclusiv 14 Aprilie se ridică la peste 3.250,000 lei.

Dividenda băncilor noastre pe anul 1914.

Banca	%	Suma K	Scadența
«Agricola», Lugoș	7	14—	imediat.
«Agricola», Sebeș	5	5—	18 Martie 1915
«Ajutorul»	6	6—	17 Maiu „
«Albina»	6	12—	15 Maiu „
«Ardeleana»	8	8—	9 Aprilie 1915
«Arieșana»	5	5—	17 Aprilie „
«Armonia»	6	6—	20 Martie „
«Auraria», Abrud	12	24—	Imediat.
«Avrigeana»	8	8—	
«Banca Carpaților», București	6 1/2	32.50 lei.	
«Banca Poporală», Arpaș	5	5—	7 Aprilie 1915
«Banca Poporală», Dej	4	4—	
«Bihoreana»	5	10—	25 Martie 1915
«Bistrițiana»	6	12—	1 Iulie „
«Boceșana»	5	5—	
«Brădetul»	12	6—	22 Aprilie „
«Câmpiana», Mociu	7	7—	28 Aprilie „
«Casele privileg. de imprum. pe amanet», București	7 1/2	37.50 lei	
«Cassa de păstrare», Sasca-mont.	6	6—	
«Cassa de păstrare», Mercurea	6	6—	16 Maiu „
«Cassa de păstrare», Săliște	8	16—	8 Aprilie „
«Concordia», Uzdin	7	7—	la prezentare

Banca	%	Suma K	Scadența
«Codru», Lupșa	6	2.40	8 Aprilie 1915
«Cordiana»	9	9—	12 Aprilie „
«Corvineana»	7	7—	
«Crișana»	5	5—	28 Martie „
«Cugiereana»	6	6—	15 Maiu „
«Dacia»	5	5—	1 Maiu „
«Decebal»	5	5—	24 Martie „
«Detunata»	10	5—	1 Martie „
«Doina»	6	6—	
«Drăganul»	2 1/2	2.50	25 Aprilie „
«Economul»	5	5—	10 Aprilie „
«Făgețana»	4	8—	20 Maiu „
«Frăția»	5	5—	25 Martie „
«Furnica»	6	24—	7 Aprilie „
«Geogeană»	5	5—	16 Maiu „
«Grănițerul», Dobra	5	5—	1 Maiu „
«Hațiegana»	4	4—	23 Martie „
«Izvorul», Ighiu	5	5—	18 Febr. „
«Isvorul», Sebeșul-de-jos	8	8—	Imediat.
«Iulia»	10	10—	1 Iulie „
«Lăpușana»	10	10—	1 Iulie „
«Lipovana»	4	8—	22 Aprilie „
«Luceafărul»	5	5—	24 Aprilie „
«Lumina»	4	8—	15 Maiu „
«Maramurășana»	5	5—	17 Martie „
«Mercur», Năsăud	6	12—	1 Iunie 1915
«Murășana»	6	6—	1 Iuliu „
«Murășanul»	5	10—	14 Maiu „
«Nădlăcana»	6	6—	
«Olteana»	7	7—	18 Maiu „
«Orientul»	5	5—	15 Iunie „
«Patria»	10	20—	15 Martie „
«Piatra», Teiuș	6	6—	10 „ „
«Plugariul», Săcădate	7	7—	8 Aprilie „
«Poporul», Lugoș	5	5—	1 Maiu „
«Poporul», Săliște	5	5—	16 Maiu „
«Porumbăceana»	8	8—	21 Martie „
«Progresul»	5	5—	28 Aprilie „
«Sebeșana», Caransebeș	5	10—	25 Aprilie „
«Sebeșana», Szászsebes	5	5—	27 Maiu „
«Sentinela»	6	6—	1 Martie „
«Șercăiana»	10	10—	10 Martie 1915
«Silvania»	4	4—	1 Iunie „
«Someșana»	6	12—	8 Aprilie „
«Speranța», Hosman	5	2.50	28 „ „
«Steaua»	7	7—	1 Maiu „
«Târnăveana»	5	5—	25 Martie „
«Timișiana»	7 1/2	15—	
«Turnu-Roșu»	6	6—	imediat
«Victoria»	10	20—	Imediat.
«Viitorul»	5	5—	21 Maiu „
«Voileana»	5	5—	1 Maiu 1915
«Vlădeasa»	3	3—	15 Maiu „
«Vulturul», Sânmărtin	6	6—	1 Maiu „
«Zărândeana»	8	8—	1 Martie „
«Zlăgneana»	5	2.50	imediat

SUMAR.

Anularea documentelor în procedura nouă civilă. — Pentru proprietarii de stupi. — Agricultura: Situațiunea agricolă. — Revista financiară: Situațiunea. — Societăți financiare și comerciale: «Lumina», «Tibleșana». — Cronică: Circulația bancnotelor în Franța, Taxe vamale în România. — Dividenda băncilor noastre pe 1914.

## „CÂMPIANA“, reuniune de păstrare și credit ca însoțire în Ceanul-mare.

## CONVOCARE.

In înțelesul statutelor, membrii reuniunii de păstrare «CÂMPEANA» în Ceanul-mare se invită la

## a III-a adunare generală ordinară,

ce se va ține la 6 Iunie a. c., în școala rom. gr. cat. din Ceanul-mare cu:

Ordinea de zi:

1. Bilanțul pe 1914 și raportul direcțiunii.
2. Raportul comitetului de reviziune despre mersul afacerilor reuniunii.
3. Eventuale propuneri.

Ceanul-mare, la 18 Maiu 1915.

Direcțiunea.

Activa — Vagyon.	Bilanț cu 31 Dec. 1914. — Mérleg számla 1914. dec. 31-én.	Pasiva — Teher.	
	K f	K f	
Cassa în numărar — Pénztár készlet	192.46	Părți fundamentale — Üzletrészek	974.90
Imprumuturi — Kölcsönök	10,797.67	Fond de rezervă — Tartalékalap	126.49
Mobilier — Felszerelés	135.—	Depuneri — Betétek	1,231.40
		Reescont — Visszleszámítás	3,646.—
		Cont-curent — Folyoszámla	5,062.71
		Interese de cuote neridicate — Fel nem vett üz-	
		létrész kamatok	33.50
		Interese anticipate — Előlegezett kamatok	44.30
		Profit — Nyereség	5.83
	11,125.13		11,125.13

Debit — Tartozik.	Contul Profit și Perdere. — Nyereség és Veszteség számla	Credit — Követel.	
	K f	K f	
Interese de depuneri — Betéti kamatok	61.62	Interese și alte venituri — Kamatok és egyéb jö-	
Inter. de reescont și cont-curent — Visszleszám.		vedelmek	1,144.50
és folyoszámla kamata	867.71		
Spese — Költségek	126.70		
Dare — Adó	67.64		
Abonțieri — Leírások	15.—		
Profit — Nyereség	5.83		
	1,144.50		1,144.50

Ceanul-mare (Mezőcsán), 31 Dec. 1914.

## DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

I. Socol m. p., prez. Mih. Urdă m. p. I. Bumb m. p., cassar. M. Cuc m. p. T. Leoș m. p. N. Mocan m. p. I. Rus m. p.

Revăzut și aflat în ordine. — Megvizsgáltatott és rendben találtatott.

Ceanul-mare (Mezőcsán), 16 Maiu 1915.

## COMITETUL DE REVIZIUNE: — A FELÜGYELŐBIZOTTSÁG:

Alex. Berindean m. p.

Dumitru Cuc m. p.

Aron Mocan m. p.

## „MARAMURĂȘANA“

instituit de credit și de economii, soc. pe acții în Sighetul-Marmației.

## CONCURS.

«Maramurășana» inst. de credit și economii societate pe acții în Sighetul-Marmației publică concurs pentru ocuparea *postului de contabil*.

Salarul anual 2400 cor., bani de cuartir 600 cor. și tantiemă statutară eventual adaus de plată.

Dela concurenți să cere absolvirea școlii comerciale, atestat de maturitate, praxă — se poate lucra independent și cunoașterea limbilor română, maghiară și germână.

Petițiunile de concurs sunt a se înainta până în 15 Iunie a. c. la adresa direcțiunii institutului în Maramarossziget.

Contabilul se alege pe un an de probă.

Postul este a se ocupa îndată după avizarea direcțiunii.

Maramarossziget la 5 Maiu 1915.

(2-3)

Direcțiunea.

## „BISTRIȚIANA“

instituit de credit și economii, soc. acționară în Bistrița

## CONCURS.

La banca «Bistrițiana» din Bistrița eventual la filialele sale din Teaca ori Rodna-veche este de ocupat un *post de practicant* cu salar anual de 1200 cor.

Dela concurenți se cere: atestat de maturitate despre absolvirea claselor comerciale, despre praxa de până aci și să poseadă pe lângă limba română și cunoștința limbei maghiare și germane.

Petițiunile sunt a se înainta până la 1 Iunie 1915. După un an de serviciu corespunșător așteptărilor se va definitiva.

DIRECȚIUNEA.

„Reuniunea de păstrare și credit, ca însoțire“ în Micuș.

„Takarek és hitelegylet mint szövetkezet“, Mikus.

**CONVOCARE.**

Membrii «Reuniunii de păstrare și credit ca însoțire din Micuș» se invită la

**a III-a adunare generală ordinară,**

care se va ține la 30 Maiu 1915 la 2 ore după amiază în edificiul școlii gr.-cat. din Micuș cu următorul

**PROGRAM:**

1. Constituirea adunării.
2. Raportul direcțiunii și al comitetului de supraveghiere despre anul de gestiune expirat.
3. Alegerea direcțiunii pe un nou period de 3 ani.
4. Hotărârea asupra profitului curat și darea absolutului pentru direcțiune și comitetul de supraveghiere.
5. Eventuale propuneri.

Micuș, la 9 Maiu 1915.

**Direcțiunea.****MEGHIVÓ.**

A mikesi «Takarek és hitelegylet mint szövetkezet» tagjai meghivatnak

**a III-ik rendes közgyűlésre,**

mely Mikesen 1915 május 30-án d. u. 2 órákor a görög-kath iskolai épületben fog megtartani

**NAPIREND:**

1. A közgyűlés megalakulása.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság 1914 évi jelentése.
3. Az igazgatóság megválasztása új 3 évi idő tartamra.
4. Határozat a tiszta nyereség felett, és az igazgatóság és felügyelőbizottságnak a felmentvény megadása.
5. Esetleges indítványok.

Mikes, 1915 május hó 9-én.

**Az igazgatóság.**

**Active — Vagyon.      Contul Bilanț cu 31 Dec. 1914. — Mérlegszámla 1914. dec. hó 31-én.      Passive — Teher.**

Active — Vagyon.		Contul Bilanț cu 31 Dec. 1914.		Mérlegszámla 1914. dec. hó 31-én.		Passive — Teher.	
	K	f		K	f		K
Cassa în numărar — Pénztári készlet		639	60	Cuote fundamentale — Üzlet részek		2,050	—
Imprumuturi — Kölcsönök	20,744	—		Fond de rezervă — Tartalék alap		65	73
Mobilier — Felszerelés	200	—		Fond special de rezervă — Külön tartalék alap		14	35
Abscriere — Leirás	20	—	180	Depuneri — Betétek		397	91
Spese de fondare — Alapítási költség	100	—		Reescont — Visszleszámitolás		10,533	50
Abscriere — Leirás	10	—	90	Cont-curent — Folyószámla		8,099	41
				Interese după cuote — Üzletrészek kamata		121	42
				Interese anticipate — Előlegezett kamatok		254	54
				Profit — Nyereség		116	74
			21,653	60			2,653
							60

**Debit — Tartozik.      Contul Profit și Perdere. — Nyereség és Vesztesség számla.      Credit — Követel.**

Debit — Tartozik.		Contul Profit și Perdere. — Nyereség és Vesztesség számla.		Credit — Követel.			
	K	f		K	f		
Interese de depuneri — Betéti kamatok		27	22	Interese și alte venituri — Kamatok és egyéb jöved.		2,553	86
Interese de reescont și cont-curent — Visszleszámitolás és folyószámla kamatok		1,860	91				
Interese după cuote — Üzletrészek kamata		102	50				
Spese — Költség		214	23				
Dare — Adó		202	26				
Abscrieri — Leirások		30	—				
Profit — Nyereség		116	74				
			2,553	86			2,553
							86

Micuș, la 31 Decembrie 1914. — Mikes, 1914. december hó 31-én.

**DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:**

Demetriu Catinaș m. p., președinte — elnök.

Călugăr Gligor m. p.

Călugăr Ilie m. p.

Surd Ilie m. p.

Rus Jonus m. p.

Revăzut și aflat în ordine. — Megvizsgáltatott és rendben találtatott.

Micuș, la 9 Maiu 1915. — Mikes, 1915. május 9-én.

**COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — A FELÜGYELŐBIZOTTSÁG:**

Drăgan Juonaș m. p.

Crișan Miron m. p.

Coța Niculae m. p.

## „MUSCELUL”,

bancă populară ca însoțire în Tohanul-vechiu.

népbank mint szövetség Otóhánban.

## CONVOCARE.

In înțelesul §-ului 21 din statute membrii băncii populare ca însoțire din Tohanul-vechiu se invită la

## a II-a adunare generală ordinară,

ce se va ține în 30 Maiu a. c. la 2 ore d. a. în sala cea mare a «Hotelului comunal» din loc.

## Ordinea de zi:

1. Alegerea a 2 membrii verificatori.
2. Raportul direcțiunii despre gestiunea din anul trecut.
3. Aprobarea bilanțului pe 1914 și darea absoluturului direcțiunii și comitetului de supraveghiare.
4. Alegerea membrilor comitetului de supraveghiare pe un period de 3 ani conform §-ului 14 din statute.
5. Deciziune asupra împărțirii venitului curat.
6. Eventuale propuneri.

Tohanul-vechiu, la 18 Maiu 1915.

Direcțiunea.

## MEGHÍVÓ

Az alapszabályok 21 §-a értelmében az ótóháni «MUSCELUL» népbank mint szövetségnek

## a II-ik rendes közgyűlésre,

tagjai az 1915 évi május hó 30-án d. u. 2 órakor helybeli községi szálloda nagy termében megtartandó ezennel meghívotnak.

## Tárgysorozat:

1. Két hitelesítő tag választása.
2. Az igazgatóságnak a lejárt üzletévi jelentése.
3. Az 1914 évi mérleg számla helyben hagyása és az igazgatóság és felügyelőbizottságnak felmentvénye.
4. Az alapszabályok 14 §-a értelmében a felügyelőbizottsági tagok 3 évre választása.
5. A tiszta nyereség felosztására vonatkozó javaslat.
6. Indítványok.

Ótóhán, 1915 évi május hó 18-án.

Az igazgatóság.

Activa -- Vagyon.

Contul bilanț cu 31 Dec. 1914. — Mérleg számla 1914. dec. hó 31-én.

Pasiva -- Teher.

	K	f		K	f
Cassa în număr — Pénztári készlet	1,059	36	Capital fundamental — Alaptőke	2,680	—
Capitale elocate — Elhelyezett tőkék	41,721	—	Depuneri — Betétek	43,432	24
Efecte proprii — Érték papírok	200	—	Fondul de rezervă — Tartalék alap	128	45
Depuneri în cont-curent — Folyó hiteli betétek	2,651	76	Interese transitorii — Átmeneti kamatok	418	85
Diverse coturi debitoare — Különféle követelések	300	—	Diverse datorii — Különféle adóságok	197	82
Mobilier — Berendezés	628	40	Profit curat — Tiszta nyereség	574	—
Interese restante — Kamat követelés	670	11			
Pretensiuni de bancă — Bank követelések	27	48			
Spese de fondare — Alapítási költségek	173	25			
	47,431	36			47,431

Debit — Tartozik.

Contul Profit și Perdere. — Nyereség és Veszteség számla.

Credit — Követel.

	K	f		K	f
Interese la cambii de bancă escontate — Kamatok a leszámított bankváltók után	3,102	91	Interese la depuneri — Betét kamatok	1,978	23
Interese dela cont-curent — Kamatok folyóhitel után	191	40	Dări — Adók	380	14
Dobândă după efecte proprii — Érték papir utáni kamat	5	—	Remunerație — Jutalom	180	—
Mobilier vândut — Eladott butor	70	—	Chirie — Lakbér	75	—
Tacse — Tagsági díjak	76	88	Spese — Üzleti költség	252	08
	3,446	19	Spese de postă — Postai költségek	6	74
			Profit curat — Tiszta nyereség	574	—
				3,446	19

Tohanul-vechiu, la 31 Decembrie 1914. — Ótóhán, 1914 évi december hó 31-én.

George Grozea m. p.,  
director — igazgató.

Ioan Strimtu m. p.,  
cassar — pénztáros.

Ioan Cocișiu m. p.,  
contabil — könyvelő.

## DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

George Grozea m. p., președinte — elnök.

Gregoriu Manoilă m. p.

Ioan Căbașu m. p.

Spiridon Târnovean m. p.

Spiridon Radu m. p.

S'a revăzut și aflat în cons. cu cărțile duse în ordine. — Megvizsgáltatott s a rendben vezetett könyvekkel összhangzásban találtatott.

## COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — A FELÜGYELŐBIZOTTSÁG:

Crăciun Niculae m. p., președinte — elnök.

N. Popu m. p.

Avisalom Mucea m. p.

Spiridon Bălăscău m. p.

Niculae Ungur m. p.





„CHIORANA” institut de credit și economii, societate pe acții în Șomcuta-mare.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și economii «CHIORANA», societate pe acții în Șomcuta-mare, conform §-lui 19 din statute, se invită la

a XIV-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Șomcuta-mare, la 17 Iunie st. n. 1915 la 10 ore înainte de amiazi, în localul institutului.

OBIECȚELE:

1. Alegerea alor 2 notari și alor 2 membri pentru verificarea procesului verbal.
2. Raportul direcțiunii și al comitetului de reviziune și stabilirea bilanțului.
3. Deciziune asupra distribuirii profitului curat.
4. Alegerea unui membru în direcțiune pe un period de un an.
5. Fixarea prețului marcelor de prezență pe anul 1915.
6. Stabilirea plăților membrilor din direcțiune, a comitetului de reviziune, precum și adausul de plată al funcț. instit.
7. Eventuale propuneri, cari se vor înainta conform dispozițiilor statute.

Se atrage atențiunea d-lor acționari la următoarele dispozițiuni din statute:

§. 22. La adunarea generală au vot numai acei acționari, cari cu cel puțin un jumătate de an mai înainte sunt trecuți în registrul acționarilor și ca atari, cel puțin cu o zi înainte de adunarea generală, la dispozițiunea institutului, respective la locurile designate de direcțiune, au depus acțiunile lor, eventual și documentele de plenipotență.

Acțiunile depuse la locurile designate se vor lua în considerare numai încât reversalul despre depunere, cel mult în ziua premergătoare adunării generale, s'a depus la institut.

În legătură cu aceste avem onoare a notifica, că pentru depunerea, respective primirea acțiunilor și edarea documentelor despre depunere s'au designat în acest an, respective au fost rugate institutele: «Albina», «Bihoreana», «Selăgiana», «Mercur» din Năsăud și «Oraviciana».

Șomcuta-mare, la 12 Maiu st. n. 1915.

Direcțiunea.

Activa — Vagyon.	Contul Bilanț cu 31 Dec. 1914. — Mérleg-számla 1914. Dec. hó 31-én.	Pasiva — Teher.	
	K f	K f	
Cassa în număr — Pénzkészlet	14,320.80	Capital de acții — Részvénytőke	200,000.—
Cassa de păstr. postală — M. kir. postatakarékpénz.	149.43	Fond de rezervă — Tartalék	123,700.—
Efecte și acții dela bănci — Értékpapírok és bankrészv.	68,710.—	Fond spec. de rez. — Különtartalék a.	21,348.76
Cambii cu acoperire hip. — Bekebelezett váltók	730,359.—	Fondul cultural — Jótékonycélu alap	7,675.66
Cambii de bancă — Bankváltók	242,450.44	Fond de pensii — Nyugdíjalap	64,500.—
Imprumuturi ipotecare — Jelzálogkölsönök	183,902.—	Depuneri spre fructificare — Betét	449,958.45
Imprumuturi pe obligațiuni — Kötvénykölsönök	3,020.—	Depozite de cassă — Letét	9,856.12
Diverse conturi debitoare — Adósok	1,572.80	Reescont — Visszleszámitolt váltók	341,377.—
Realități — Ingatlanok	78,452.—	Lombard	38,000.—
Mobiliar — Felszerelés	2,250.—	Conturi-curente — Folyószámla	26,087.82
Interese de reescont anticip. — Visszleszámitolási k.	1,552.26	Impr. hip. pe amortizare — Amortizációs jelzálogk.	28,367.90
		Dividendă neridicată — Fel nem vett osztalék	210.—
		Interese transitoare — Átmeneti kamatok	5,546.86
		Profit net — Tiszta nyereség	10,110.16
	1.326,738.73		1.326,738.73

Debit — Tartozik.	Contul Profit și Perdere. — Nyereség és Veszteség számla.	Credit — Követel.	
	K f	K f	
Interese: — Kamatok: la depuneri spre fructificare		Interese și proviziuni: — Kamatok és jutalékok:	
— betétek után	26,627.48	dela cambii — váltóknál	86,788.20
la fonduri — alapok után	7,751.61	dela imprumuturi hipot. — jelzálogkölsönöknél	16,074.77
la reescont — visszleszámitolt váltók után	28,544.81	dela imprum. pe oblig. — kötvénykölsönöknél	286.46
la lombard — lombardkölsön után	2,098.20	dela efecte — értékpapiroknál	3,376.63
Spese: — Költségek: salare — tiszti fizetés	13,750.—	Interese de întârziere — Késedelmi kamat	363.86
relut de quartir — lakbérilletmény	1,600.—	Chirie dela realități — Ingatlanok jövedelme	3,775.—
chirie — házbér	2,000.—	Prodiversi — Vegyes bevételek	143.85
adaus de plată — drăgasági pótlék	1,000.—		
marce de prezență — jelenléti jegyek	581.—		
crte. de călătorie, tipărituri și porto — üzleti és			
uti költségek nyomtatványok és portó	4,213.87		
Contribuțiune: — Adók: directă și comunală			
— állami és községi	9,155.57		
competință de timbru — bélyegilleték	577.09		
10% dare după interese de depuneri pentru fond.			
10% betétkamat adó és alap. után	2,662.85		
Absrieri: — Leírások: la spese advocaționale			
— ügyvédi költségeknél	136.13		
Profit net — Tiszta nyereség	10,110.16		
	110,808.77		110,808.77

Șomcuta-mare, la 31 Decembrie 1914. — Nagysomkut, 1914. december hó 31-én.

George Pop de Băsești m. p., președinte.

George J. Radocea m. p., primcontabil.

DIRECȚIUNEA: — AZ IGAZGATÓSÁG:

Ioan Nistor m. p.

Ioan Ilieșiu m. p.

Teodor Blaga m. p.

Ioan Butean m. p.

Ilie Stan m. p.

Izidor B. Hangea m. p.

Ioan Andreica m. p.

Conturile prezente le-am examinat și comparat cu registrele și documentele referitoare, și le-am aflat exacte. — Alôlirott felügyelő-bizottság ezen számlákat megvizsgálta és összehasonlítván a társaság könyveivel, helyesnek és megegyezőnek találta.

Șomcuta-mare, la 12 Maiu 1915. — Nagysomkut 1915 május. hó 12.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — A FELÜGYELŐBIZOTTSÁG:

Dr. Coriolan Pap m. p., președinte.

Ioan Pop m. p.

Dr. Ladistau Gyurkó m. p.

Dr. Corneliu Papp m. p.